

L'homme médiocre aime les écrivains qui ne disent ni oui ni non sur aucune question, qui n'affirment rien, qui ménagent toutes les opinions contradictoires.

Hello

# LE NICOLETAIN

ORGANE DE LA VILLE DE NICOLET ET DES COMTES DE NICOLET ET D'YAMASKA

VOL. 14, No 19

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, vendredi, 9 avril 1948

Camille Duguay, fondateur.

ABONNEMENT :	
Un an	\$1.00
Six mois	.60
ETATS-UNIS :	
Un an	\$1.50
Six mois	\$1.00

## La rue principale est trop étroite

### DES MESURES NOUVELLES S'IMPOSENT

Depuis longtemps déjà nous constatons l'existence de la rue principale. Tout le monde en souffre. Et tout le monde s'en plaint avec raison.

Avec le retour du printemps, la circulation va augmenter d'une façon alarmante; et les lois dictées par la sécurité seront, comme par le passé, plutôt méconnues, et partant peu observées.

Tout passe par cette rue Notre-Dame; automobiles, voitures à traction animale, camions de toute pesanteur, charrettes, et le reste, et le reste.

Les piétons traversent la rue, quand bon leur semble, sans regarder, bien souvent, s'il ne vient pas quelque voiture ou auto; ce qui exige une tension continuelle chez les conducteurs d'autos.

Et les bicycles donc! Ceux-là seront sans doute responsables de bien des jurons, de sursauts d'humeur et peut-être, ce qui est plus grave encore, de certains accidents inévitables.

On voit même des autos arrêtées des deux côtés de la rue, aux endroits prohibés, les plus étroits et les plus dangereux, comme, par exemple, dans la courbe de la rue Notre-Dame, entre les rues Albert et St-Philippe.

L'autobus, nous en convenons, rend de grands services au public. Cependant, il encombre, d'une façon, cette artère déjà fourmillante de trafic. A tout moment il s'arrête, pour laisser descendre ou monter les voyageurs. Comme cette rue Notre-Dame est déjà très étroite, il en résulte un vrai désordre pour tous les autres véhicules qui, ne voyant pas devant cette immense voiture, se trouvent dans la nécessité, par prudence, d'attendre le déplacement de l'autobus.

Il nous semble, vraiment, qu'il est plus temps que jamais de trouver une solution à ce problème.

Le moyen le plus efficace, et de nature à contenter tout le monde, ce serait bien d'élargir la rue Notre-Dame, surtout dans son parcours le plus commercial, soit entre la ligne du chemin de fer et la rue Perreault. Sur ce parcours, il n'y aurait pas un seul immeuble à déplacer. Devant chaque construction il reste un espace d'à peu près dix pieds. Ces dix pieds seraient d'un grand bénéfice.

Le Conseil de ville a fait, il y a quelques années des démarches en ce sens. Certains échevins ont même approché les propriétaires riverains pour essayer de s'entendre à l'effet d'obtenir de ceux-ci, la cession de quelques pieds de leurs terrains pour l'élargissement de la rue. Tous ont consenti.

D'un autre côté, en attendant d'en arriver à cette réalisation, pourquoi le Conseil de ville ne songerait-il pas à décongestionner la rue Notre-Dame, en passant une loi pour faire circuler les camions simplement de passage, et surtout l'autobus par la rue St-Jean-Baptiste? Pour les camions, le trafic serait plus rapide. Et pour l'autobus, ce serait question d'habitude, pour les gens, d'aller attendre ce véhicule sur une rue résidentielle, à quelques pas de la rue commerciale.

Quant aux bicycles et aux camions de distribution, il faut bien y laisser venir ceux qui ont affaire dans les magasins; mais les bicycles de flânerie, de promenade devraient être complètement bannis de cette rue. D'ailleurs, ces derniers ne paient pas encore de taxes, comme cela se pratique dans les villes voisines. Ils n'ont aucun droit de nuire à la circulation. Et pour comble, ils se moquent, par ignorance ou par défi, du code de sécurité. Dans ce code de sécurité, soit dit en passant, il est commandé, et c'est d'ailleurs une loi provinciale, que les cyclistes doivent circuler à la file indienne, c'est-à-dire l'un derrière l'autre, et jamais deux, et encore moins trois et même quatre de front. Il est dit aussi que les cyclistes doivent s'abstenir de folles prouesses et de toute imprudence susceptible de gêner la circulation. Combien peu observent ces lois et sont un réel cauchemar pour les automobilistes.

Le retour printanier du trafic intense nous dicte de revenir à la charge afin de publier le désir du public de voir s'améliorer l'état actuel de la circulation sur la rue principale, et prévenir du même coup, les ennuis et les accidents qui ne manquent pas d'être provoqués, au péril des uns, au désavantage des autres et au détriment du bon ordre, par le manque d'espace, le mépris des lois et le peu de souci de la sécurité de tous.

Mme LEMAIRE-DUGUAY

## Le fonctionnement du pouvoir de l'aqueduc est revenu à l'état normal

Pendant plus d'une semaine les autorités municipales de cette ville ont été sur le qui-vive au sujet de la diminution du pouvoir de rendement de l'aqueduc. En effet, pendant quelques jours le pouvoir de rendement est devenu si faible que dans certains quartiers on manquait d'eau complètement à certains moments de la journée alors que les étages supérieurs des résidences d'autres quartiers en étaient privés.

Les autorités municipales se mirent de suite à la tâche pour découvrir ce défaut subit de l'aqueduc. L'échevin Nap. Rousseau, président du comité de l'aqueduc ainsi que l'échevin J. Bpte Millette, président du comité des canaux d'égoûts, accompagnés du chef de police E. Beaulac et du surintendant des travaux publics, H. Jean-Luc Lemire firent de nombreuses recherches pour découvrir quelques fuites d'eau, lesquelles selon leur opinion occasionnaient cette diminution du rendement normal de l'eau. Après plusieurs jours de recherches sans résultat et l'on recourut aux connaissances de l'ingénieur civil M. Emile Goulet qui est actuellement chargé de préparer un plan complet de tout le système de l'aqueduc et des canaux d'égoûts de cette ville.

Après une autre journée de recherches on découvrit une fuite d'eau sur la rue Brassard, près du Séminaire de cette ville. Dans l'espace de quelques heures, cette fissure fut réparée et le système du rendement normal de l'aqueduc fut rétabli.

Les citoyens de Nicolet ont été à même pendant quelques jours de juger de l'efficacité d'un bon système d'aqueduc dans une ville. Les ennuis d'un rendement d'eau non proportionné aux besoins de toute une population est toujours désagréable sous tous les rapports. Aussi les autorités municipales de cette ville étudient-elles actuellement la possibilité d'augmenter le pouvoir actuel de l'aqueduc. Quoique le pouvoir actuel donne généralement satisfaction à la majorité des contribuables de cette ville, il y a cependant les contribuables du quartier No 1 de cette ville qui se plaignent de temps à autre d'un rendement d'eau non assez considérable pour leur utilité. Envisageant aussi la possibilité de la venue d'autres industries en la ville de Nicolet les autorités municipales étudient la question d'augmenter le pouvoir du filtre ou de recourir à un puits Layne. On doit faire un relevé du coût de l'une et de l'autre de ces entreprises et l'on adoptera celle qui paraîtra le plus avantageuse pour les contribuables de cette ville.

## Les communications sont revenues normales

Lors de la dernière tempête de verglas et de vent qui s'est abattue sur la région nicolétaine, il y a quelques jours, celle-ci a paralysé complètement toutes les communications téléphoniques et télégraphiques avec l'extérieur.

En plus d'avoir isolé la ville de Nicolet des autres régions, les contribuables de cette ville furent jetés dans les ténèbres à cause des dommages causés à la Shawinigan Water and Power Co. qui fournit l'électricité à Nicolet. En effet dans la journée et la nuit de samedi saint, cette ville était dans la complète obscurité. Même dans l'avant-midi du jour de Pâques le pouvoir électrique ne fonctionnait pas encore normalement. L'office solennel du jour de Pâques à la cathédrale de cette ville fut célébré sans musique. L'orgue fonctionnant par l'électricité n'a pas accompagné la chorale de la cathédrale.

Cependant tous les dommages sont aujourd'hui réparés et toutes les communications téléphoniques et télégraphiques ainsi que le pouvoir électrique sont complètement rétablis.

Les journalistes de la presse hebdomadaire se rendront à Chicoutimi le 11 avril prochain pour organiser leur congrès des Hebdo. On sait que l'Association des hebdomadaires tiendra son congrès annuel en juillet prochain, à Chicoutimi.

## Réunion mensuelle Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc

Dimanche, le 4 avril courant, à 2 h. p.m., avait lieu en la salle Ste-Elizabeth de cette ville, la réunion mensuelle des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, de Nicolet, sous la présidence de M. Gaston Charland, président du Cercle Lacordaire. Les officiers et officières de ces deux cercles l'accompagnaient.

On remarquait aussi la présence de M. l'abbé W. Roux, vicaire à la cathédrale, représentant M. l'abbé A. Dumas, curé de la cathédrale et aumônier des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, de Nicolet. Plus d'une centaine de personnes assistaient à cette réunion.

L'assemblée s'ouvrit par la prière habituelle récitée par M. l'abbé W. Roux. Le secrétaire fit l'appel des officiers et officières et donna la lecture des minutes de la dernière réunion lesquelles furent unanimement adoptées.

M. Gaston Charland, président du Cercle Lacordaire souhaita la plus cordiale bienvenue à toute l'assistance. Il se réjouit de constater une aussi nombreuse assistance et espère que les futures réunions seront encore plus nombreuses. Il invite toute la population de Nicolet à assister aux réunions mensuelles des Lacordaire et Jeanne d'Arc. Le président termine en demandant à tous les membres de ces deux cercles de bien vouloir acquiescer leurs contributions annuelles sans tarder.

L'on procéda ensuite à l'initiation de 7 nouveaux Lacordaire et 8 nouvelles Jeanne d'Arc. Les nouveaux Lacordaire sont : MM. Roger Gravel Guy Lupien, Germain Dubuc, Jacques Bellemar, Jos.-Hercule Beauchemin, J.-Marie, Rémi Hébert.

L'on procéda aussi à des changements de décorations. Ont reçu le bouton de cinq ans, MM. J. Bpte Lemire, Jérôme Pinard, L. Geo. Pinard et Jean-Marie Charland. Ont reçu le bouton de trois ans, MM. Elphège Roy, André Proulx et Emile Proulx.

Pendant la partie récréative, l'assistance a vivement apprécié par ses nombreux applaudissements les récitals de chant, de musique et de déclamations des

artistes invités, à savoir: Mlle Paule Pépin, M. Réjean Lemire et Mlle Micheline Biron. Mlle Marguerite Houle accompagnait au piano. Ces artistes furent plusieurs fois rappelés.

M. J.-Paul Lemay, vice-président du cercle Lacordaire agissait comme cérémoniaire. Ces artistes furent gracieusement remerciés par le président du cercle Lacordaire, M. Gaston Charland.

Le prix d'assistance consistant en un set de verrerie don de Mme Gaston Charland, présidente du cercle Jeanne d'Arc fut gagné par Mlle J. Cinq-Mars.

Invité à tirer les conclusions de cette réunion, M. l'abbé W. Roux parla d'action catholique. Il définit ce plan. Les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc possèdent ce plan dans leurs rangs. Ils doivent le mettre en pratique, avec la même force que dans n'importe quel autre mouvement. De quelle façon les Lacordaire et les Jeanne d'Arc doivent-ils l'appliquer? C'est en pratiquant totalement l'abstinence des boissons alcooliques. Nous sommes tous de la même famille ici-bas. Il faut que nous travaillions à la sauvegarde de tous les membres de cette famille nombreuse qu'est le monde. En donnant l'exemple de l'abstinence et en sollicitant nos frères de combattre le triste fléau de l'alcool qui fait tant de ravages dans de nombreux foyers, nous ferons l'action catholique tel que le demande l'Eglise. On sauvera beaucoup d'âmes et ainsi on profitera de la promesse de Notre Seigneur Jésus-Christ qui a dit: "Qui sauvera l'âme de son frère sauvera sa propre âme".

Avant de terminer la réunion, le président M. Gaston Charland fit un vibrant appel à tous les Lacordaire et à toutes les Jeanne d'Arc ainsi qu'à la population de Nicolet d'assister à la soirée récréative organisée par les deux cercles qui aura lieu en la salle Ste-Elizabeth, lundi le 26 avril courant, à 7 h. 30. L'assistance jouira d'un programme des plus variés. Il y aura chant, musique, conférences, bingo et production cinématographique.

## Puits artésiens d'un type nouveau

Le problème de l'eau est toujours d'actualité; il y en a trop ou pas assez, ou elle est impure: toujours quelque chose qui ne va pas.

Les aqueducs modernes sont d'un coût prohibitif. On va chercher de l'eau à de grandes distances et l'on doit la purifier dans des installations hors de prix.

Pourtout, il y a des tonnes d'eau pure à quelques pieds sous nos pas. Un procédé moderne permet d'aller la chercher à un coût très bas, plus économique que toute autre façon.

On lira donc avec intérêt l'expérience concluante faite aux Trois-Rivières.

### LES PUITIS LAYNE AUX TROIS-RIVIERES

Le forage et la mise en opération des puits Layne, à Trois-Rivières souleva un grand intérêt dans toute la province.

En effet, dans nos municipalités le service de l'eau pose un très grand problème à nos administrateurs de la chose publique.

Plusieurs localités sont fort éloignées des sources d'eau potable, et il faut construire des usines de filtration qui exigent tous les jours des dépenses très onéreuses.

Dans l'intérêt de nos lecteurs, nous avons demandé à Son Honneur le maire des Trois-Rivières, M. Arthur Rousseau, dixième vice-président de l'Union des Municipalités, de nous donner quelques renseignements sur le fonctionnement de ces puits Layne. M. Rousseau a bien voulu nous communiquer les informations suivantes:

"Trois-Rivières a fait, au cours de l'année 1947, une expérience concluante avec l'installation des puits Layne, un projet qui fut débattu à plusieurs reprises au conseil de ville depuis une quinzaine d'années, mais dont la réalisation est l'oeuvre du conseil actuel.

"Un premier puits, celui de la rue Boivin, a été mis en opération au cours de l'été dernier, et les résultats ont dépassé toutes les

espérances, au point que le dernier rapport de l'ingénieur disait que ce puits a fourni à lui seul, en novembre 1947, 31 pour cent de l'eau consommée par les usagers de l'aqueduc. Ce n'est là que le premier d'une série de six puits disséminés dans toutes les parties de la ville.

"Un deuxième, au Parc Lemire, dans le quartier Ste-Cécile, a commencé à fournir de l'eau le 18 février de cette année, et deux autres entreront bientôt en opération: le premier sur la rue Cartier et le deuxième en bordure du Saint-Maurice, près de la station de pompage.

"Le débit prévu du puits de la rue Cartier sera sensiblement le même que celui de la rue Boivin et du Parc Lemire, soit 1,500,000 gallons par jour, ce qui veut dire que Trois-Rivières, avec trois puits, pourra facilement subvenir aux besoins de son service d'aqueduc pendant les périodes de moindre consommation.

"Quant au puits en bordure de Saint-Maurice, son débit sera de la moitié des trois autres et il sera en grande partie pompé dans le réservoir de l'usine de filtration pour être ensuite distribué dans le réseau régulier du service d'a-

## Une journée avicole à Victoriaville

Les aviculteurs, cultivateurs, fermiers et jeunes agriculteurs, ont assisté à une grande journée avicole au manège militaire, mardi dernier. Des sujets d'étude de la plus haute importance ont été soumis à l'attention de tous.

La séance du matin a été sous les auspices du comité des industries avicoles du Québec et a été présidée par M. Jacques de Broin. Les sujets traités ont été les suivants: "Importance de l'aviculture dans le Québec", par M. Ubald Pilon, chef de la division de l'aviculture au ministère provincial de l'agriculture à Québec.

"Pourquoi la qualité de nos produits avicoles est si importante pour nos marchés", par M. Noël Hénault, inspecteur régional des produits avicoles au ministère fédéral de l'agriculture à Montréal;

"Comment améliorer la production de la chair de volailles; avantages du chaponnage", par M. Roger Paiement, instructeur avicole de Victoriaville;

"Amélioration des troupeaux de reproduction", par M. Hermann Dumaine, inspecteur surveillant au service de la production, ministère fédéral de l'agriculture à Montréal.

La séance de l'après-midi commença à une heure et demie:

"Alimentation et élevage des dinde", par M. Lucien Crevier, inspecteur avicole de Ste-Martine;

"Coopération en aviculture", par M. Florentin Béliveau, agronome de Plessisville.

## Chez les Editeurs Canadiens

La Société des Editeurs Canadiens a tenu récemment à Québec son assemblée annuelle. Au cours de cette assemblée qui réunissait tous les membres de cette association, un nouveau conseil a été élu pour l'année 1948 dont le président est M. Paul Péladeau, directeur des Editions Variétés de Montréal. M. Paul Péladeau fait aussi partie du comité d'administration de l'Alliance Française de Montréal et est membre de plusieurs autres organisations canadiennes et européennes. Le Président de la Société des Editeurs est présentement en voyage d'affaires en Europe où il visitera la France et la Belgique et assistera officiellement à l'ouverture d'une exposition du livre canadien à Paris.

## Marjorie Lawrence à Radio-Carabin

LE 14 AVRIL

Mercredi prochain, le 14 avril, les Carabins présenteront à leur auditoire une des plus grandes artistes de l'heure, Marjorie Lawrence elle-même, vedette de la scène lyrique et de la scène de concert. Empêchée par la maladie, au début de la saison, Marjorie Lawrence participera à l'émission de mercredi pour remplir la promesse qu'elle avait faite à nos Carabins. Les auditeurs de Radio-Carabin, qui connaissent déjà la grande cantatrice, pour l'avoir entendue à la radio, au concert, à l'opéra ou sur disque, sauront gré aux Carabins de leur présenter Marjorie Lawrence, comme ils leur savent gré de revenir chaque semaine, depuis tant d'années, avec des programmes où se mêlent le comique de bonne veine et les plus pures manifestations de l'art. Encore une fois, la troupe présentera un de ces programmes, et s'il n'est pas nécessaire de faire la biographie de leur artiste invitée, il n'est pas nécessaire non plus de faire l'éloge de cette troupe dont le succès au près d'un public de plus en plus difficile, constitue le plus bel éloge en même temps que la meilleure garantie de leur "capacité de faire rire". Pour l'écouter: les postes de Radio-Canada et les stations affiliées.

## Raymond Bourque donne son premier concert

Raymond BOURQUE, pianiste de vingt ans, vient de révéler son magnifique talent au public de sa ville, Victoriaville.

En effet, au cours d'un concert, donné au théâtre Victoriaville, lundi soir, le 5 avril, le jeune pianiste a exécuté, avec brio, plusieurs pièces choisies de grands maîtres: telles que

- Tocate et Fugues Bach
- Prélude et Fugues No 2 Bach
- Prélude et Fugues No 3 Bach
- Sonate à la Lune Beethoven
- Polonaise en la bémol Chopin
- Clair de lune Debussy
- Rigoletto Liszt
- Étude No 3 Liszt
- Mouvements Perpétuels Poulinc
- Pavane pour une infante défunte Ravel
- Rapsodie Hongroise No 2 Liszt

Et plusieurs rappels très gracieux. Le jeune Raymond Bourque possède l'étoffe d'un pianiste d'avenir. L'auditoire l'a écouté avec beaucoup d'attention. Nous pourrions ajouter: avec recueillement, et l'a applaudi comme on applaudit les artistes de grande réputation.

Le théâtre n'était pas rempli à sa capacité. Cependant, le jeune débutant peut se dire avec fierté que, dans cet auditoire, la qualité pouvait suppléer à la quantité.

Les débuts du pianiste Raymond Bourque sont de bon augure. Aussi "Les Disciples de l'Art" sont heureux d'avoir présidé à la présentation au public d'un réel talent de chez nous, qui certes, c'est le cas de le dire, en vaut bien d'autres qui nous viennent de l'étranger, et vers lesquels courent les foules, pour en revenir bien au pas, si le snobisme n'a pas réussi à leur boucher les oreilles ou à fausser leur jugement.

Pour notre part, nous applaudissons des deux mains à ce premier concert de notre jeune concitoyen Raymond Bourque, en lui souhaitant le perfectionnement dans son art et des succès toujours grandissants.

Marthe LEMAIRE-BROCHU

## Qui sera la prochaine victime ???

En moins d'une semaine quatre automobiles ont passé droit à la courbe de Ste-Clotilde et ont fait le saut dans la rivière Nicolet. Dans le premier cas, la victime fut M. Jean Côté de Drummondville dont on n'a pas encore trouvé le cadavre. Dans les autres cas personne n'a perdu la vie, mais c'est bien par un véritable miracle.

Il y a certainement négligence de la part du gouvernement provincial. Cette route aboutit à la rivière des deux côtés et l'on doit faire un dangereux tournant pour utiliser le vieux pont du village Ste-Clotilde.

Il faut un pont à cet endroit, la chose est indiscutable. Nous ne blâmerons outre mesure le gouvernement actuel, car il y a une belle lurette que ce pont aurait dû être construit. Espérons que le gouvernement verra à corriger cette grave lacune sur une route aussi importante que celle qui relie Québec à Montréal par la rive sud, avant que surviennent d'autres tragédies.

## Critiquer et implorer en même temps

La Commission des prix qui fut instituée pour protéger le public contre l'inflation et la spéculation a fait bien des mécontents durant la guerre, et les années d'après-guerre. Cependant, aussitôt qu'une situation devint anormale sur le marché, ces mêmes mécontents d'hier implorèrent et crièrent à la Commission de venir à leur secours. Ils adorent ce qu'ils ont brûlé.

## Sur les Ondes

Dimanche prochain, le 11 avril, c'est Léon Lachance qui en avait les radiophiles auront le privilège d'entendre Gilles Lamontagne, baryton, dans la semi-finale du concours Singing Stars of To-Morrow.

Ce programme passe à 5 h. 30 et le poste C.K.C.V. est le seul poste de Québec à diffuser cette émission de choix qui suscite un vif intérêt chez tous les radiophiles canadiens. On sait que Gilles Lamontagne a fait ses débuts dans la radio à C.K.C.V. En plus de faire honneur à ce poste, Gilles Lamontagne fait honneur à tous ses compatriotes.

Dans le domaine des attractions, les Comédiens de l'Atelier qui s'affirment de jour en jour, auront l'occasion de faire de la radio au mois de septembre prochain à C.K.C.V. Rappels que Marcel Leboeuf et Francine Pasquier de C.K.C.V. font partie de cette équipe de jeunes désireux de se tailler une place d'honneur au théâtre.

(suite à la page 4)

(suite à la page 4)

# L'odyssée d'une Française

par  
JEANNE BOURSIER

No 22

Pendant que nous marchons vers "la Guayra", la radio du bord nous apprend la déclaration de guerre des Etats-Unis, avec le Japon. C'est impressionnant, ces nouvelles qui vous arrivent en plein océan, ou bien un télégramme pour un passager.

Il y a des discussions sur le nouvel état de choses. Mais tous demandent au ciel, même dans le néant de leur pensée, que l'Allemagne, cette fois, rentre dans sa coquille. Car tous, sur le bateau, ont eu à souffrir par cette guerre de l'Allemagne à la terre entière.

Au bout de vingt-quatre heures, en distinguant dans la brume des masses hautes et longues, puis à mesure que le bateau avance, on reconnaît les côtes du VENEZUELA, se dressant comme une muraille. Tout le monde se groupe à l'avant. Le bateau avance, tourne, on voit la baie. C'est splendide! Les montagnes sont hautes, toutes boisées, semées de maisons aux toits rouges flamboyant sous le soleil. Puis voilà la ville de La Guayra qui s'allonge au pied de la montagne. Elle me fait penser à Dinant, contre les rochers, au bord de la Meuse, ou à Tournon, au bord du Rhône.

La Guayra ne peut pas s'étendre en largeur, elle est ensermée entre la mer et la haute montagne. Elle doit suivre la route qui s'allonge au pied de cette dernière et où circulent des autos et des autobus qui font le service du port à la capitale, Caracas, laquelle se trouve derrière cette chaîne boisée.

Nous ne restons là que le temps du débarquement de quelques passagers. Nous ne sommes pas à quai; la mer est agitée, le débarquement semble compliqué. Les cales sont ouvertes, les grues fonctionnent dans un bruit assourdissant de rouages, de chaînes et de cris des débardeurs, et déposent les bagages dans un petit bateau qui les attend au pied du Cabo.

La police monte à bord. Ces policiers ne sont pas tous très blancs. Les types sont mélangés. C'est nouveau pour moi tous ces gens de couleur. Mais ils ont tous un chapeau de paille blanc.

Le débarquement se termine quand il fait noir. La baie, les maisons se sont éclairées. Toutes ces lumières brillent dans la masse sombre des montagnes au-dessus desquelles s'étend le ciel étoilé.

Et ce même soir du 8 décembre nous voguons en direction de Curaçao, où nous arrivons après une nuit de voyage.

Les côtes de l'île sont différentes. A peu près plates, bordées de maisons de style hollandais avec des enseignes en hollandais. Il y a des files d'autos noires qui étincellent sous le soleil. Mais que d'autos! Nous entrons, le bateau avance dans les canaux naturels qui séparent les îles, et là, dans le centre, cachés à la vue sont les puits de pétrole. Que de puits!... que de pétrole! Pendant vingt-quatre heures le bateau fut à quai, pendant vingt-quatre heures il remplit ses réservoirs de mazout. Un nombre fabuleux de tonnes. On charge des vivres, des fruits en masse pour les quinze jours qui nous séparent de la prochaine escale: RIO.

Nous restons là encore sans descendre: CURAÇAO, possession hollandaise, source de pétrole est base de guerre. Seuls quelques diplomates ont le droit de faire un tour dans la ville, qui est jolie, paraît-il.

Nous autres, la masse, regardons faire les chargements. Le pétrole précieux sent mauvais. Il fait chaud. Nous voyons circuler des négres. Je plaisante avec mon compagnon, et lui présente de loin une négresse. Il n'en faut pas plus pour nous distraire.

Sur le ponton sont des masses de planches, prêtes pour l'embarquement dans d'autres bateaux

Comme il fait très chaud, le soir des quantités d'hommes, sans doute, qui travaillent au port, viennent dormir sur ces planches ou s'y arrangent un abri selon leur goût.

Quand notre bateau eut fait son plein de mazout, le mercredi, 10, à cinq heures du soir, il sortit des canaux, passa devant la ville où la veille on déchargeait des boeufs; et, dans un bruit de sirènes, cotoya l'île et gagna le large.

Mes amis et moi sommes dans notre coin préféré, à l'avant du bateau, d'où l'on jouit de la vue sur l'immense étendue et où le vent nous arrive frais en plein visage, sans arrêt. Je nous revois encore appuyés au bastingage, regardant défilér les côtes, les puits de pétrole et disparaître la ville inondée de lumière. Puis les côtes qui ne sont pas très accidentées vont disparaître aussi. Beaucoup de gens, comme nous, admirent la terre, qu'on ne doit plus voir pendant de longs jours. La nuit tombe. Dans ces régions équatriciales il fait jour jusqu'à six heures, puis, brusquement en un court crépuscule, il fait nuit. Une nuit claire et étoilée.

## 'Vieux à 40, 50, 60?' — Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. Essayez de vous "remettre" avec...  
C'est un médicament qui agit sur le système nerveux et le système circulatoire. Il est composé de principes actifs et de principes inactifs. Il est sans danger, sans effets secondaires, sans contre-indications. Il est recommandé par les médecins pour les personnes âgées et les personnes souffrant de troubles nerveux et circulatoires.

# PROFITEZ-VOUS DE TOUTES LES DÉDUCTIONS AUXQUELLES VOUS AVEZ DROIT POUR L'IMPÔT

Le Livre de Comptabilité Agricole et le Guide de l'Impôt sur le Revenu vous indiquent comment procéder!

Quel montant pouvez-vous déduire pour amortissement sur votre tracteur? Votre auto? Un hangar? Quelles sont les dépenses déductibles? Il y a, dans les fermes, 75 appareils d'usage courant pour lesquels des frais d'amortissement peuvent être déduits—et une grande diversité de frais déductibles. La liste complète est donnée dans le nouveau Livre de Comptabilité Agricole. Ces déductions que la Loi autorise, constituent une question importante à l'Époque de la Déclaration d'Impôt sur le Revenu, et ce nouveau Livre de Comptabilité Agricole vous indique comment y répondre, ainsi qu'à une douzaine d'autres questions.

Un Dossier de Vos Transactions et un Guide pour Votre Déclaration d'Impôt sur le Revenu


CE A QUOI IL SERT—Ce dossier propre vous aide à budgéter—et vous indique si vous avez fait ou perdu de l'argent. Vous indique les produits les plus avantageux que vous cultivez et, le cas échéant, si vous travaillez à perte. Vous épargne des heures de tenue de livres. Les dix premières pages sont pour les recettes—ventes de la récolte, graines de semence, bestiaux, volaille, produits laitiers, etc. Les douze pages suivantes sont pour les dépenses agricoles—on vous y rappelle les items que vous pourriez oublier. Établissez un troupeau basique, demandez le plan basé sur la moyenne triennale, calculez l'amortissement item par item. Voilà des économies à la portée de tous les cultivateurs. Et vous les trouverez tous dans le nouveau Livre de Comptabilité Agricole.

DÉDUCTIONS—Tous les cultivateurs ont droit à certaines déductions et le trésor s'attend à ce que chacun d'eux revendique toutes celles qui lui sont permises par la Loi. Le Livre de Comptabilité Agricole vous renseigne sur un grand nombre de points, sous forme de demandes et réponses. Par exemple—"Que puis-je réclamer comme frais de réparations?" La réponse est: "Toute dépense pour garder une machine ou un bâtiment en bon état peut être réclmée." Il y a en tout, des réponses à plus de 60 questions. Personne n'est censé payer plus que sa juste part d'impôt. Commentaires extraits de Lettres relatives au Nouveau Livre de Comptabilité Agricole et Guide de l'Impôt sur le Revenu: "Ce que nos cultivateurs canadiens attendaient depuis longtemps pour améliorer leur situation"... "Simplifie la tenue des livres à la ferme"... "Heureux de recommander ce Livre à tous les cultivateurs"... "Tenue des livres sous sa forme la plus simple—une aide véritable"... "Quelque chose dont le besoin se faisait sentir depuis longtemps".

N'OUBLIEZ PAS QU'UNE TERRE À DEMI-CULTIVÉE RAPPORTE PEU ET QUE DES COMPTES MAL TENUS SONT PEU PROPICES AU SUCCÈS

Si vous n'avez pas encore reçu votre exemplaire, procurez-vous le Maintenant—GRATIS A VOTRE BUREAU DE POSTE

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL  
(Division de l'Impôt)



## LES EMPLOYEURS DOIVENT SE PROCURER LES NOUVEAUX LIVRETS D'ASSURANCE-CHÔMAGE

Tous les livrets d'assurance-chômage de 1947-48 expirent le 31 mars 1948.

Le Bureau national de placement ne délivrera aux employeurs de nouveaux livrets que lorsque les anciens livrets seront remplis et retournés au Bureau.

Les employeurs sont priés d'échanger les livrets d'assurance-chômage immédiatement.

*Sont passibles de peines ceux qui ne se conforment pas à ces instructions.*

### COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE

C. A. L. MURCHISON, Commissaire.  
J. G. BISSON, Commissaire en chef.  
R. J. TALLON, Commissaire.  
U.I.C.-4F

Nous montons sur le pont supérieur. Nous voilà admirant le soleil couchant qui va disparaître en incendiant l'océan de tous ses feux. Nous sommes là sur le banc. De temps à autre il y a aussi quelques promeneurs qui font leur tour de pont. Dans quelques coins, des amoureux. Ce soir-là, pendant que je chantais, un sous-marin vint autour du bateau, un sous-marin ami, sans doute, qui sait? Quoi qu'il en soit, il y a aux flancs du navire les couleurs espagnoles qui doivent protéger notre bateau... Puis le sous-marin disparut et peu après on le vit sur l'autre bord...

Le passage de l'embouchure de l'Amazone fut cause encore une fois d'une série de "mala de mer". Mme Millet fut très malade. Quantité de passagers étendus sur des chaises longues vivaient sur le pont. Ceci dura trois jours.

Chaque jour, il y a, à la chapelle, un office en espagnol. C'est pour moi très ennuyeux car ma chaise est juste sous les fenêtres de la chapelle. Pour éviter d'être entourée absolument par tout ce monde en prière, je profite toujours de ce moment pour aller prendre le thé. La salle à manger est alors remplie de gens assoiffés. On sert du thé, des limonades. Souvent, j'avale tout: le thé chaud et les limonades fraîches. Les garçons sont affairés. Un jour, dans cette bousculade, je reçus une série de verres sur le dos. Le garçon ne s'excusa même pas. J'en fus quitte pour changer de vêtements et ce fut pour tous une occasion de rire.

(à suivre)

### A propos de livres!

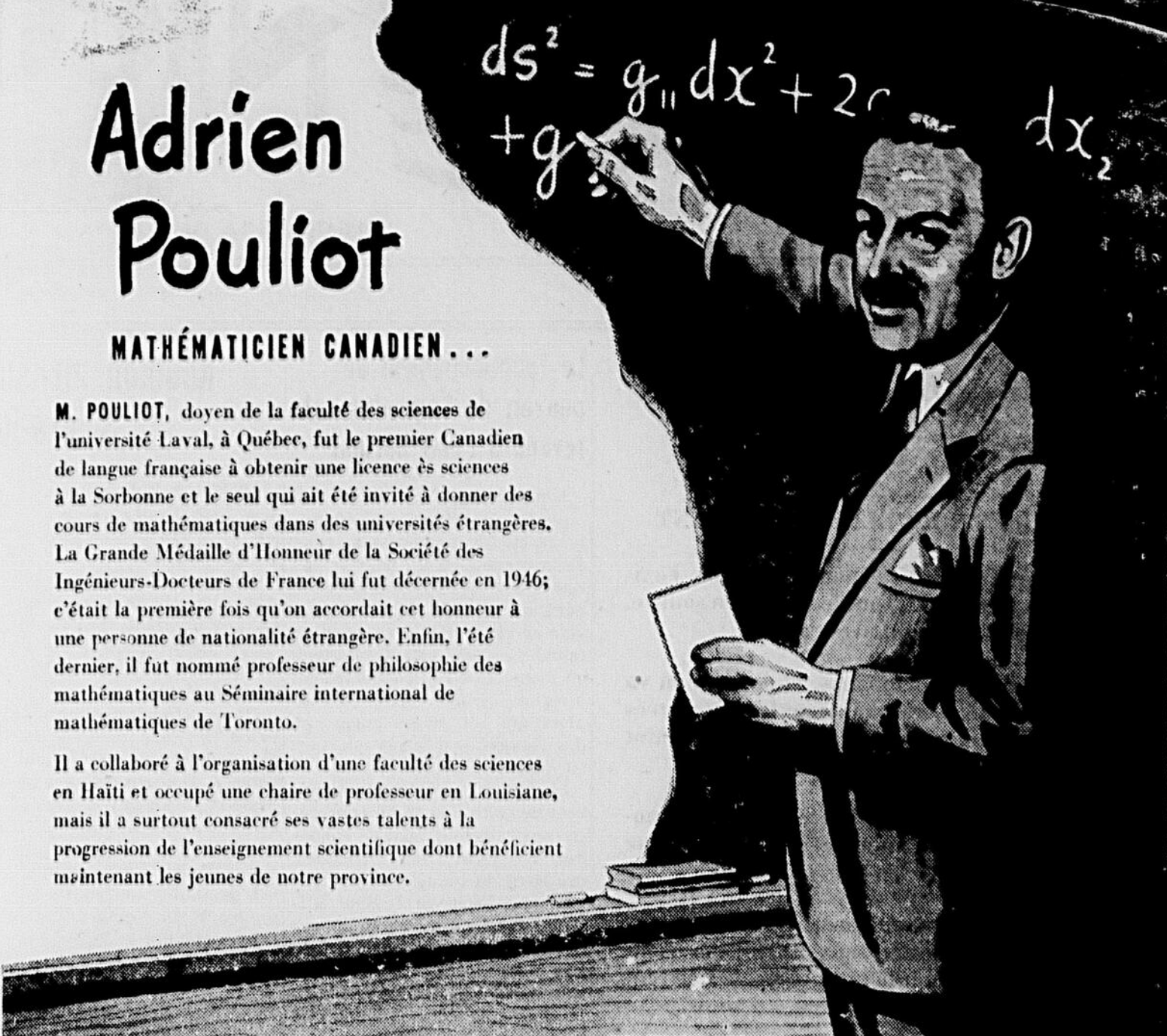
Un des plus beaux verbes de la langue française: bouquiner! Voilà qui témoigne d'une longue et belle civilisation. Car on bouquiner pour le plaisir de la chose. Oui, rien que pour le plaisir de palper des livres, de les consulter, de les ouvrir à l'aventure, sans ordre et sans méthode. Un art cousin de celui de la conversation avec des personnes d'esprit. Est-ce que les bouquinistes des quais n'ont pas fait plus que bien des architectes de renom pour créer le climat intellectuel de Paris.

Celui qui bouquiner oublie l'heure, le temps, et... la poussière! Il restera ainsi debout à causer familièrement avec des amis de tous formats et de toutes dimensions: le roman, le théâtre, l'art culinaire, la philosophie, la blague, la science, l'architecture, la danse. Tout y passe, comme les couleurs et les teintes de l'arc-en-ciel. Il découvrira aussi bien les Iles-sous-le-Vent que la rue où il habite depuis son enfance — l'univers dans un instantané!

Grâce aux livres, c'est-à-dire, à la pensée des hommes, la vie prend un sens nouveau. Ils sont graves

# Adrien Pouliot

## MATHÉMATICIEN CANADIEN...



$ds^2 = g_{11} dx^2 + 2g_{12} dx_1 dx_2 + g_{22} dx_2^2$

M. POULIOT, doyen de la faculté des sciences de l'université Laval, à Québec, fut le premier Canadien de langue française à obtenir une licence ès sciences à la Sorbonne et le seul qui ait été invité à donner des cours de mathématiques dans des universités étrangères. La Grande Médaille d'Honneur de la Société des Ingénieurs-Docteurs de France lui fut décernée en 1946; c'était la première fois qu'on accordait cet honneur à une personne de nationalité étrangère. Enfin, l'été dernier, il fut nommé professeur de philosophie des mathématiques au Séminaire international de mathématiques de Toronto.

Il a collaboré à l'organisation d'une faculté des sciences en Haïti et occupé une chaire de professeur en Louisiane, mais il a surtout consacré ses vastes talents à la progression de l'enseignement scientifique dont bénéficient maintenant les jeunes de notre province.

### LE FAMEUX

manoir St-Jean-de-l'Île d'Orléans fut son lieu de naissance. Son père, son grand-père et son arrière-grand-père étaient des pilotes et capitaines au long cours. Ses études l'ont conduit de Québec à Paris, de Toulouse à Chicago. Il a exercé la profession d'ingénieur civil. Il est membre d'importantes sociétés scientifiques au Canada, aux États-Unis et en France.


### À TITRE d'invité honoré ou de délégué officiel, il s'est rendu à Alger et à parcouru l'Europe et l'Amérique, y visitant de nombreuses universités et assistant à des congrès scientifiques. Gouverneur de Radio-Canada, il fut directeur de l'Institut de Québec et président de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences.

Membre du corps enseignant de l'université Laval en 1933, il aida à fonder la faculté des sciences dont il est maintenant le doyen. Il y a 25 ans on n'y comptait que trois professeurs: aujourd'hui, il y en a près de cent. L'excellence des méthodes qu'il a établies a suscité l'admiration — et l'émulation — des éducateurs américains.

### LE CANADA, PAYS D'AVENIR

On cite souvent ces paroles de M. Pouliot: "Orientons toute notre vie de façon à apparaître devant la postérité non pas seulement comme les fils de nos pères mais bien plutôt comme les pères de nos fils."

Grâce à la magnifique progression de notre pays, les possibilités de succès, pour ceux qui sont au seuil de leur carrière, sont plus nombreuses que jamais. Par leur zèle éclairé, M. Pouliot et ses collaborateurs ont bien mérité de la Patrie en préparant tant de nos jeunes compatriotes à profiter de ces fructueuses occasions.



Publié par

# Molson's

(tiré d'une série d'articles biographiques illustrant la carrière de Canadiens-français bien connus dans le domaine des sciences, des arts ou de l'industrie.)

joyeux, sincères, menteurs, honnêtes ou farceurs. Même les livres plats ne sont pas dénués de toute vertu: un air de pudeur, quelque chose de guindé, un relent de trop neuf empêche qu'on y touche. On les achète parfois; on les lit jamais. Les pages n'en ont pas été coupées: comme leurs auteurs ils somnolent...

Bref, le plaisir de bouquiner n'a d'égal que celui, connexe d'ailleurs, de palper un livre tout frais qui "vient de paraître". Il sent encore l'imprimerie. Il craque dans la main; il est vivant puisqu'il s'exprime.

Il y a en effet dans un livre plus que la magie des idées et la musique des mots! Sa forme elle-même de l'esprit. Chacun depuis le travailleur manuel jusqu'à l'artisan et l'artiste a participé avec l'auteur à la réalisation de cette œuvre de l'esprit. Chacun depuis le bûcheron dans les bois, le parvotier qui, à l'usine transforme la matière première, le prote qui dirige le travail d'imprimerie, le linotypiste qui compose les caractères, le typographe qui les assemble, le pressier qui les imprime sur ces machines merveilleuses qu'on ne se lasse pas d'admirer car — tout comme la littérature d'ailleurs — la presse a fait du chemin depuis Gutenberg. Aujourd'hui, par exemple, si l'on enlamine plus chaque livre à la main on illustre avec des bois gravés des photos, des pointes sèches: voyez plutôt ce magnifique La-

livre? Oh, que dire de cet art! Vraiment, celui qui aime les livres ne saurait être fanatique ou sectaire. C'est pourquoi fanatiques et sectaires — par instinct de conservation sans doute! — détestent les livres. Ils savent bien que l'homme qui lit ne laisse pas caporaliser son intelligence. Depuis vingt ans, des bûchers sont apparus sur les traces d'Attila. On traitait les livres tout comme des hommes libres: torturant les uns, brûlant les autres! Il était donc normal que chez nous on é-

(Suite à la page 3)



# Langlois & Frère

## ENTREPOSAGE DE FOURRURE

246, rue Notre-Dame      Tél.: 369

VICTORIAVILLE

VOUTE MODERNE — PROTECTION MAXIMUM ASSURÉE — ASSURANCE SUR VOS FOURRURES POUR TOUTE L'ANNÉE OU DURANT LA PÉRIODE D'ENTREPOSAGE, SI DESIRE.

POUR TOUTE INFORMATION ÉCRIRE OU TÉLÉPHONER AU BUREAU DE

Victoriaville, Tél.: 369

ATTENTION SPECIALE AUX FOURRURES REÇUES PAR MALLE OU PAR EXPRESS VOS FOURRURES SONT PLUS PRÉCIEUSES QUE JAMAIS, ENTREPOSEZ-LES

TAUX: 2% de la valeur pour l'entreposage et Assurance durant l'entreposage. 2½% de la valeur pour l'entreposage et Assurance de douze mois.

SE ROULE BIEN A BON GOUT!

# TABAC À CIGARETTES SWEET CAPORAL

# L'Heure Littéraire

## LES LIVRES

Voici ce que l'on dit de ce livre remarquable:  
**LA MUSIQUE SYMPHONIQUE** de Monteverdi à Beethoven par Hélène Grenier

Cet important ouvrage sur l'histoire de la musique symphonique en est déjà à sa deuxième édition. Le premier tirage s'est enlevé en moins de trois mois. Dans toutes les parties du monde où il a pénétré, *La Musique Symphonique* a été accueilli avec la plus vive sympathie et a suscité les plus grands éloges des maîtres actuels dans le domaine artistique musical.

Voici ce qu'ont écrit entre autres, Désiré Defauw, Wilfrid Pelletier, J. Gaudfroy-Demonbynes, Martine H. Duguay, Clément Lackquell, Thomas Archer.

"Une pensée claire et constructive rend *La musique symphonique*, particulièrement attachant. Les jeunes, les amateurs de musique et même les professionnels y trouveront une documentation des plus fidèles et des plus précieuses". Désiré Defauw, directeur artistique et chef d'orchestre des Concerts Symphoniques de Montréal, directeur des Concerts du Conservatoire de Bruxelles, Belgique.

"Le livre d'Hélène Grenier est une source précieuse de renseignements sur l'histoire de lecture facile. Ce devrait être le compagnon de tous les amateurs de musique". Wilfrid Pelletier, Directeur du Conservatoire de Musique et d'Art dramatique de la Province de Québec, Chef d'orchestre au Metropolitan Opera de New-York, Directeur des "Matinées symphoniques pour la jeunesse".

"L'ouvrage est gonflé de faits, de substantielle moelle; c'est un véritable dictionnaire de références, pratiquement indispensable à tout mélomane; le style en est vif, alerte, fluide et facile; jamais de lourdeur, jamais de pédantisme, cela se lit comme le plus passionnant des romans". J. Gaudfroy-Demonbynes, Docteur es-lettres Sorbonne, Radio-Canada, 21-11-47.

"C'est un de ces livres qu'on veut avoir dans sa bibliothèque, certain de retrouver non seulement le détail historique cherché, mais l'ambiance sympathique qui

entoure la vie des compositeurs que nous aimons". Martine H. Duguay, "Notre Temps" 8-11-47.

"Voilà un livre qui est plus que musical... il fait plus que d'établir l'âme dans un climat favorable à l'audition des belles oeuvres, il relie l'harmonie des sons à l'harmonie supérieure, il est une invitation à la connaissance et à la joie". Clément Lackquell, E.C., "La Revue Dominicaine".

"...we recommend it to all those who want a clear and intelligent introduction to... symphonic music to all those who can read simple well written French". T. Archer, "The Gazette" 15-11-47.

Un ouvrage de 215 pages publié par les Editions Variétés. Prix: \$1.25, par la poste, \$1.35. En vente dans toutes les librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal.

### Le Citoyen canadien-français

M. Esdras Mainville, directeur de l'École des Hautes-Études de Montréal, publie chez FIDES, un grand ouvrage en deux volumes, intitulé: **le CITOYEN-CANADIEN-FRANÇAIS**.

Voici ce qu'écrit le révérend Père M.-Alcantara Dion, o.f.m., en préface du volume:

"M. Esdras Mainville nous a naguère sagement invités à l'étude; il nous livre aujourd'hui le fruit de ses longues études et profondes méditations sur le citoyen canadien-français. Avec une clarté et une netteté incisive, il précise les normes de la formation du citoyen canadien-français, il en trace les traits caractéristiques et délimite avec le champ d'action, les modalités qu'elle doit prendre sur le plan social, économique, politique et culturel pour rester dans le plus parfait que puissent trouver les éducateurs de notre jeunesse, quelque soit le champ de leur apostolat".

Voilà un livre fortement pensé "qui donne sans cesse à l'âme une vigoureuse poussée vers l'action ample et vaste pour la patrie et l'humanité entière".

L'ouvrage de M. Esdras Mainville est une prise de conscience de nos droits et devoir de Cana-

## Changements dans le service des trains

MONTRÉAL, ISLAND POND ET PORTLAND, MAINE

En conformité avec l'ordonnance générale No 69 du O.D.T., émise à l'occasion de la grève du charbon aux États-Unis, des changements seront apportés, à partir du jeudi 1er avril, au service des trains de voyageurs entre Montréal, Island Pond et Portland, Maine, comme suit:

### TRAIN No 16 — DÉP. MONTRÉAL 9.10 A.M.

Ce train se rendra à Portland, Maine, les lundis, mercredis, vendredis et samedis.

Il circulera entre Montréal et Island Pond, Vermont, les mardis et jeudis seulement, et ne sera pas en service entre Island Pond et Portland, Maine.

### TRAIN No 17 — DÉP. PORTLAND, MAINE, 8.45 A.M.

Ce train se rendra à Montréal les lundis, mardis, jeudis et samedis.

Il ne sera pas en service entre Portland, Maine, et Island Pond les mercredis et vendredis, mais il circulera ces jours-là entre Island Pond et Montréal.

Pour plus de renseignements, consultez les agents du



diens; et notre nouvelle condition de citoyen canadien exige une plus grande compréhension de ces droits et devoirs.

Ouvrage en deux volumes, 618 pages, édité chez FIDES, en vente partout au prix de \$3.35 (relié: \$5.00). Commandez-le aujourd'hui chez FIDES, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal 1.

### PAUL et NINETTE à la FERME TITI et TOTO

Ces deux nouveaux albums ont été réalisés par les Editions Variétés.

Ils sont d'un genre nouveau qui fera sensation chez les enfants. Chaque image à colorier est précédée d'un modèle en couleurs qui servira de guide.

De plus, les images modèles sont suivies de courtes légendes explicatives et amusantes.

Ces beaux albums ont trente-deux pages chacun; leurs couvertures cartonnées sont joliment illustrées en couleurs. Format: 8 1/2 x 11". Prix: \$0.15 l'exemplaire, par la poste: \$0.20 l'exemplaire.

### JOUR DE CONGE ON S'AMUSE

Voici deux autres albums non moins remarquables que les précé-

En vente dans toutes les bonnes librairies, les magasins chalandises.

Tout en s'amusant à les colorer, les enfants liront, dans le premier, les histoires populaires du "Petit homme en pain d'épices", du "Petit nègre Sambo" et celle de "Marguerite et ses beaux souliers neufs".

Le deuxième contient les histoires de "Jeannot et la fête magique", du "Minet qui ne voulait pas laver son museau" et la tragédie de "La Maison que Jean a bâtie".

Les images sont belles; les textes bien rédigés.

Ces albums ont chacun trente-deux pages et leurs couvertures sont cartonnées. Format: 11" x 14". Prix: \$0.15 l'exemplaire, par la poste: \$0.20 l'exemplaire, nes et à rayons et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal.

### Tous unis pour vaincre le cancer

Les vaccins et sérums ont supprimé la plupart des maladies épidémiques. Le dépistage de la tuberculose a réduit sensiblement la mortalité par la "peste blanche" au Canada. Mais le graphique du cancer accuse une hausse constante depuis plus de 25 ans.

Le taux de la mortalité par 100,000 habitants était de 70.1 en 1921; de 80.7 en 1926; de 92.4 en 1931; de 107 en 1936; de 116.8 en 1941 et de 119.1 en 1945. Il faut que l'opinion publique soit instruite de la progression de la terrible maladie afin de faciliter le combat engagé par les organismes de santé. C'est une question de vie ou de mort, puisque sur 13,000 personnes qui succombent à ce mal chaque année au pays, 6,000 pourraient être sauvées.

La campagne lancée le 1er avril à travers tout le pays par la Société canadienne du cancer a précisément pour objet d'éduquer le public, d'assurer un diagnostic précoce et un prompt traitement de la maladie, de mobiliser un plus grand nombre de spécialistes et d'intensifier la recherche sur le cancer, tout en recrutant de nombreuses adhésions. La devise est: "Tous unis pour vaincre le cancer".

Chacun est menacé, chacun doit coopérer à la grande oeuvre d'é-

radication du cancer. L'attitude de la population sera la mesure même du travail des services de santé dans l'avenir.

Les bureaux de la section provinciale de la Société Canadienne du cancer sont situés à 1499, rue Bishop, Montréal.

### A propos de...

(suite de la page 2)  
dite en temps de guerre plus de livres que jamais. Surtout après la chute de la France, il fallait

que l'édition du livre français se continue en terre canadienne. Romans, essais, poésie, histoire, philosophie, oeuvres en vers et oeuvres en prose, livres populaires ou éditions de luxe. Et tandis que l'on réédite chez nous les grands écrivains de France, à la liste de leurs oeuvres s'ajoutent celles de Gabrielle Roy, Roger Lemelin, de Guy Frégault, de Pierre Baillargeno, de Robert Charbonneau, d'Alain Grandbois, dont les *Iles de la Nuit* sont illustrées par le peintre Pellan, de Germaine Guèvremont de tant et tant d'autres encore qui sont en voie de créer une littérature d'expression française en Amérique.

Sous le titre de *Vient de paraître*, l'Office National du Film a réalisé un documentaire cinématographique de la série *Virgile*, sur l'édition du livre au Canada français, où après nous avoir montré comment se fait un livre, on nous fait voir quelques auteurs canadiens dans le milieu même qui leur a inspiré leur ouvrage.

Les libéraux donnent aux étrangers; DUPLESSIS donne à sa province.

# DUPLESSIS donne aux Commissions scolaires \$100,000,000.

(cent millions)

### Pour payer leurs dettes

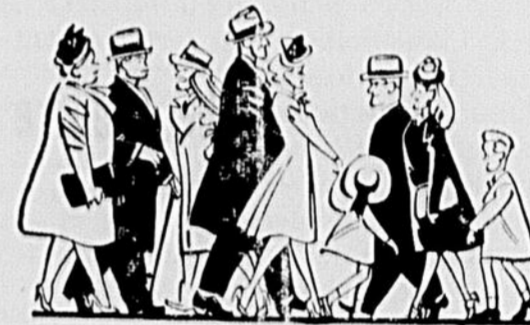
En vertu d'une loi que Monsieur DUPLESSIS a présentée au cours de la session de 1947-48, le gouvernement provincial prend à sa charge toutes les dettes scolaires du Québec.

Par cette loi, le gouvernement dégrève les municipalités et les libère de leurs chaînes en payant toutes les dettes scolaires.

DUPLESSIS donne à sa Province; les libéraux font des cadeaux de milliards aux étrangers.

L'Organisation de l'Union Nationale

## LE CIVISME c'est une foule de petites choses!



### Marchez à droite sur le trottoir

Les trottoirs sont comme les grandes routes, la circulation y devient congestionnée et difficile quand elle se fait dense, sans ordre ou contrôle. Les automobiles sont forcées de circuler à droite de la route pour éviter les accidents et maintenir l'ordre de la cir-

culatation. Si tout le monde marchait à droite sur les trottoirs, il y aurait moins de collisions. La circulation serait plus rapide et plus facile pour tous. Encore un autre point de civisme.

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices de

## The BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

## L'électricité fait un paradis



## de votre cuisine

L'électricité est une fée dont la baguette magique est sans cesse au service de la ménagère.

Avez-vous déjà songé au nombre des accessoires électriques dont la maîtresse de maison peut se faire aider? Il y a d'abord le réfrigérateur électrique où l'on garde si longtemps les aliments frais; le poêle électrique qui est vraiment automatique, puis qu'après en avoir réglé le commutateur, on n'a plus à s'en soucier; le mélangeur électrique d'aliments qui vous épargne de l'argent, du temps et des arias; le grille-pain et la cafetière électriques et automatiques; les chauffe-eau et les machines à laver qui vous affranchissent de besognes si pénibles... et combien d'autres appareils qui multiplient vos loisirs et rendent aisé le travail qu'il vous reste à faire, tout en ménageant votre argent.

L'électricité modernise la cuisine, y réduit les dépenses; elle n'offre aucun danger, se tient sans cesse à votre service, et surtout, c'est une agréable compagne.

## The Shawinigan Water & Power Company

Électricité Produits Chimiques  
GÉNIE CIVIL • TRANSPORT • CONSTRUCTION

## Les Lithinés du Dr Gustin

Exigez les véritables Lithinés Gustin (exportation sur la boîte) procurent économiquement la meilleure Eau de table et de régime

Alcaline — Lithinée — Pétillante — Digestive sont très efficaces  
Acide Urique, Rhumatisme, Goutte, Maladies du Foie, de la Vessie, de la Peau, de l'Estomac et de l'Intestin.

Une boîte de Lithinés contient 12 paquets suffisants pour 12 grosses bouteilles d'un litre.  
PRODUIT DE FRANCE

Prix 60c. Franco par poste 66c sur réception du prix

En vente dans toutes les pharmacies

La Cie Canadienne des Agences Modernes  
6794 Ave Delorimier, Montréal.

NOUVEAU CATALOGUE GRATIS

### SEMENCES, PLANTES, ACCESSOIRES DE FERME ET DE JARDIN

Découpez cette annonce, mettez-la à la poste avec votre nom et adresse, et vous recevrez GRATUITEMENT notre magnifique Catalogue de Semences, tout illustré, plusieurs pages en couleurs naturelles, le plus complet au pays.

W.H. PERRON & CIE  
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES  
935 BD ST-LAURENT, MONTRÉAL

## Petites Annonces

### A LOUER

Deux chambres chauffées, bien éclairées, meublées ou non, pouvant servir de bureau avec ou sans salle d'attente. S'adresser à:

Mme EVANGELISTE AUGER  
7, rue Monfette  
Victoriaville

1-4-48-31s

### POUSSINS DE QUALITE

Diminuez votre coût de production en achetant des poussins provenant de poules sélectionnées, accouplées avec coqs R.O.P. Nos clients satisfaits ont porté notre capacité d'écllosion à 174,000 oeufs. RACES: P.R.P., Light Sussex, New Hampshire et Hybrides. Dindes bronzées.

LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AVICOLE DES BOIS-FRANCS  
Case postale "E"  
Victoriaville

### HOMMES DEMANDES

Aimeriez-vous gagner un salaire enviable et être votre propre patron? Pourvu que vous soyez ambitieux, courageux et énergiques, de telles opportunités vous sont offertes en vendant une ligne complète et variée de nécessités de qualité supérieure ardemment désirées dans chaque maison de votre localité. Écrivez à Blue Brand Products Co. Ltée, 7227 rue Alexandra, Montréal, Qué.

### TERRAIN A VENDRE

Un beau terrain de 50 x 170 à vendre sur la rue Victoria. S'adresser à:

ALFRED RAMSAY  
304, rue Notre-Dame  
Victoriaville

### A QUI LA CHANCE?

Une splendide ouverture pour tout homme de bonne réputation, qui a l'ambition de devenir marchand prospère. Clientèle établie. Gros revenu assuré dès le premier jour. Pas de déboursés. Si vous avez un équipement pour voyager voici la chance de votre vie. Nous vous donnons un entraînement complet. S'adresser à la Compagnie J.R. WATKINS, Dépt. Q-N-1, 2177 Masson, Montréal.

### POUSSINS BRAY

Poulettes Bray en croissance. Épargnez du temps, des soucis, de la nourriture. Partez bien votre commerce de poussins. Prompto livraison. Poussins d'un jour. L'exportation aux États-Unis des poussins et coquets bruns, nous permet de vendre à prix réduits, à nos clients canadiens, nos poussins et nos poulettes. Voyez notre nouvelle liste de prix. Ne différez pas vos commandes. Chaque jour compte.

Agents: Wm HAMEL, 25, rue Arthur, Victoriaville; J.-H. RON-DEAU, Ste-Elizabeth; Méricie BRETON, Plessisville; Josaphat ROBIDOUX, Kingsley-Falls; Rosaire PLANTE, St-Valère de Bulstrode.

## Une agréable surprise pour les amateurs de hockey des Bois-Francs

Après avoir gagné le championnat de la Ligue Provinciale, les TIGRES de Victoriaville ont causé à leurs partisans, une agréable surprise en battant les SÉNATEURS d'Ottawa par 5-1, au Forum dimanche dernier.

Il serait superflu d'ajouter nos commentaires à ceux déjà publiés dans les principaux quotidiens. Nous croyons plaire à nos lecteurs en leur présentant ce qui a été écrit au lendemain de cette victoire.

Nous lisons dans LA PRESSE :

Les TIGRES de Victoriaville ont causé une forte surprise en disposant des puissants SÉNATEURS d'Ottawa par 5-1, à Montréal, lors de l'ouverture de leur série semi-finale de l'est du Canada pour la coupe Allan. 11,000 personnes ont assisté à cette joute.

Les champions de la Ligue Provinciale, affichent une tenue superbe ont déclassé les Sénateurs presque continuellement. Prenant d'abord une avance de 2-0, dans la première période et la portant à 5-0 avant que les Sénateurs évitent le blanchissage. Les TIGRES se sont montrés à leur meilleur.

DESCHENE BRILLE

Lucien Deschesne afficha une tenue remarquable dans les filets du Victoriaville et bloqua lancer après lancer avant que Connie Tudin le prenne en défaut après 19 minutes et 15 secondes, dans le dernier engagement.

Pour les TIGRES, la première ligne d'attaque composée de K. Burnet, Armand Duffault et Gaston Gauthier se signala également en comptant 3 des 5 points des vainqueurs.

Les TIGRES se lancèrent à l'attaque dès le son de la cloche, tenant le jeu presque toujours dans le territoire des Sénateurs.

Nous lisons dans LE CANADA :

Les TIGRES de Victoriaville, champions de la Ligue Provinciale, ont prouvé, hier, au Forum que leur réputation n'était pas surfaite en disposant décisivement des Sénateurs d'Ottawa, champions de la Ligue Senior, au compte de 5-1, dans la première joute d'une série semi-finale de deux dans trois, dans les éliminatoires de la coupe Allan. Le vainqueur de cette série fera ensuite face aux Tigers de Hamilton, qui se sont assurés le championnat de l'Ontario. Les TIGRES ont complètement déclassé leurs adversaires du commencement à la fin de la joute; Lucien Deschesnes a été la grande étoile des vainqueurs en affichant une tenue sensationnelle dans ses filets.

PUISSANT CLUB

Les As de Québec ont causé une surprise en éliminant le Royal senior en trois joutes consécutives, mais cette victoire de Victoriaville sur les puissants Sénateurs indique clairement que les TIGRES figureraient avantagèrement dans la ligue senior. On se souvient que l'an dernier le St-François de Sherbrooke avait réussi à vaincre le Royal senior une fois dans une série identique, mais il ne l'avait pas fait de façon aussi décisive que le Victoriaville, dimanche.

Nous lisons dans LE SOLEIL :

Les TIGRES de Victoriaville ont renversé les puissants Sénateurs d'Ottawa 5-1 dans la première joute de la série semi-finale de l'est du Canada dans les éliminatoires de la coupe Allan, devant une foule de 11,000 personnes.

Déclassant les Sénateurs tout le long de la joute, les TIGRES, champions de la Ligue Provinciale, prirent une marge de 2-0 dans la première période et la portèrent 5-0 avant qu'Ottawa réussisse à enregistrer son unique but seulement 45 secondes avant la fin.

DESCHENES EST SOLIDE

Lucien Deschesnes joua brillamment dans les filets de Victoriaville et repoussa plusieurs lancers qui semblaient des buts certains.

La première ligne d'attaque de Victoriaville, composée de Burnett, Gaston Gauthier et Armand Duffault dirigea l'offensive des gagnants. Gauthier scora 2 fois, tandis que Duffault fit allumer la lumière rouge une fois. Eddie Vigneau a obtenu les deux autres buts des TIGRES.

## ORIGINAL SAVANT AU MICRO



Un original parlant, propriété du célèbre trappeur Jos. Laflamme, a récemment été l'invité d'honneur à un programme radiophonique présenté à New-York par Nancy Craig de l'American Broadcasting Company. L'animal a varié, en sa langue, les beautés du parc national Jasper et à l'aide d'une carte

touristique du Canadien National, a aidé Nancy à préparer ses prochaines vacances au Canada. Le savant original a été invité à participer à l'Exposition des Sports men tenue au manège du 17ème Hussard, à Montréal, du 31 mars au 5 avril.

Nous lisons dans L'ACTION CATHOLIQUE :

Les TIGRES de Victoriaville ont écrasé les Sénateurs d'Ottawa dimanche au Forum de Montréal par 5-1. Cette partie a causé une grande surprise aux amateurs qui étaient loin de s'attendre à voir un jeu aussi rapide et combattif de la part des TIGRES. Déchêne, cerbère des TIGRES, joua une partie de géants dans ses filets. A maintes reprises il fit des arrêts incroyables aux applaudissements répétés de la foule. Vitale, défense des TIGRES, mérite la seconde grande étoile par le superbe jeu défensif qu'il donna. En plus de sauver à maintes reprises des buts certains, il fut parfois menaçant pour ses adversaires. Roberge et Legris firent aussi du beau jeu défensif. Gauthier, Vigneau, Burnett et Cecchini de même que Wray furent combattifs à l'excès et soulevèrent un bel enthousiasme.

L'équipe entière de Roland HEBERT joua d'une façon admirable et dès les premières minutes de jeu gagna la sympathie des amateurs qui avaient rempli le Forum, heureux de voir évoluer, avec un tel brio les anciens coéquipiers de NORMAND DUSSAULT cédé au CANADIEN par les TIGRES au milieu de la saison. La première période débuta par un point de la part de Victoriaville qui était de beaucoup plus rapide que leurs adversaires. Gauthier donna l'avantage à son club avec l'aide de Duffault et Burnett. Ottawa devint alors très menaçant et Déchêne dut se surpasser dans ses filets de même que Vitale à la défense ainsi que Roy.

Burnett, champion des compteurs de la ligue provinciale, fit une belle montée, déjouant 2 ailiers et 2 défenses tour à tour avant de loger la rondelle dans les filets de Fraser et doubler ainsi l'avance des TIGRES.

Au cours de la seconde période, la combattivité de Victoriaville mérita les applaudissements de la foule. Gauthier porta le pointage à 3 à 0. Les Sénateurs ont alors semblé être désespérés momentanément pour terminer cette période sur la défensive.

Au cours de la troisième période, l'agressivité du Victoriaville gagna l'admiration de tous.

Les Sénateurs se lancèrent à l'attaque dans un effort désespéré pour éviter un blanchissage. 45 secondes avant la fin de la joute, dans une mêlée devant les buts de Déchêne, Tudin évita le blanchissage. Il est regrettable que Déchêne ait la vue obstruée car la façon admirable avec laquelle il évolua dans ses filets lui aurait certainement valu un blanchissage.

## Le Théâtre Ford

Les radiophiles qui écoutent les émissions du "Théâtre Ford" pourront entendre, le jeudi 15 avril, une adaptation de "Gringalot", une pièce à la fois humoristique et dramatique de Paul Vandenberghe, dont les vedettes seront Mme Jeanne Maubourg et Robert Gadbois.

"Gringalot" est l'histoire d'un jeune homme qui découvre soudainement que son père, qu'il croyait un pauvre ouvrier, est en réalité un riche industriel. Constamment en butte aux attaques d'un frère et d'une grand-mère qu'il vient à peine de connaître, Gringalot s'aperçoit vite que, malgré toute sa bonne volonté, il n'est pas fait pour la vie nouvelle que son père veut lui imposer.

Comme chacun le sait, le "Théâtre Ford" est commandité par la Société Ford du Canada et radio-diffusé tous les jeudis soirs, de 9h. à 10h., par le réseau français de Radio-Canada.

## Second bilan de la Caisse Nationale d'Assurance-Vie

En dépit de la période d'organisation le montant d'assurance en vigueur s'élève à la somme de \$11,166,361.31.

ASSEMBLEE ANNUELLE

La Caisse Nationale d'Assurance-Vie vient de tenir sa deuxième assemblée annuelle. Elle a eu lieu à son siège social, au No 41 de la rue Saint-Jacques Ouest, à Montréal. Présidait Me L.-A. Fréchette, notaire.

D'après le bilan commenté par le secrétaire-trésorier, monsieur Henri Ouimet, l'actif de la compagnie est passé de la somme de \$1,477,830.58 en 1946 à celle de \$1,561,765.00 en 1947, ce qui représente un accroissement de \$83,934.42.

Les réserves mathématiques, qui se chiffraient par \$434,905.00 à la fin du premier exercice, se sont élevées l'an dernier à la somme de \$469,136.79, soit une augmentation de \$34,231.79.

En 1946, la compagnie terminait ses opérations en ajoutant au surplus non distribué la somme de \$10,226.84; au dernier exercice, c'est la somme de \$44,749.68 qu'on a versée à ce compte, le haussant ainsi au chiffre de \$1,055,073.62.

A ces diverses augmentations correspond une hausse appréciable du montant d'assurance en vigueur. Il était de \$8,977,193.48 en 1946; le 31 décembre dernier, il était de \$11,166,361.31, de sorte qu'il s'est accru de \$2,189,167.83 ce qui représente le 24.4%.

Les réclamations au décès payées l'an dernier n'ont été que de \$24,969.85, soit une moyenne de \$2.00 par \$1,000.00 de police en vigueur.

Les placements se maintiennent dans un état de liquidité qui permet à la compagnie de faire face

à toute éventualité. L'actif ne comporte aucun immeuble et le prêt hypothécaire n'y figure que pour la somme de \$62,550.00, soit 4%. Malgré la tendance à la baisse du rendement des valeurs, le taux moyen des placements se chiffre par 3.90%.

Tous les membres du conseil d'administration ont été réélus. Il se compose comme suit : président Me L.-A. Fréchette, notaire; vice-président, M. Arthur Tremblay; secrétaire-trésorier, M. Henri Ouimet; membres : MM. V.-E. Beaupré, A.A.S., J.-Ernest Laforce, L.L.D., Me Roger Duhamel, avocat, M. C.-A. Chagnon et Me F.-Eugène Therrien, avocat.

## Armée victorieuse

Durant près de deux mois, nous avons médité ensemble sur la grande vertu de charité. Il importe de revenir sans cesse, chaque jour, dans un examen de conscience sérieux, sur ce point capital de notre vie spirituelle. Ne laissons aucune fissure ronger peu à peu ce chef-d'oeuvre de charité que doit être notre vie. Les manquements les plus légers, en matière de charité, ont toujours des suites étonnantes... Nous continuerons, sous la direction et la douce protection de la Vierge Marie, de faire la guerre au péché, à toutes les imperfections. En ces temps où l'on parle constamment de guerre, d'armée, nous devons nous convaincre que la véritable guerre à entreprendre et à gagner c'est celle de notre combat contre le mal. Rangons-nous sous l'étendard de la Reine du monde. Nous serons nécessairement alors la grande armée victorieuse, armée pacifique, armée de charité la grande armée qui peut gagner la paix pour nos temps troublés. Que se lèvent, partout dans l'univers, les véritables catholiques que demande instamment le Saint-Père, les véritables hommes d'action qu'il désire, les vrais sauveurs, les vrais libérateurs, et l'humanité connaîtra une ère de bonheur et de prospérité. L'armée qu'il faut à notre époque, c'est une armée de saints, de cœurs héroïques dans la pratique fidèle du devoir d'état d'âmes prêtes à lutter jusqu'au bout pour établir le règne de Jésus et de Marie partout. Sous l'étendard de la Vierge "plus terrible qu'une armée rangée en bataille", qu'ils se lèvent les vrais conquérants affamés de paix et de vérité les vrais grands hommes de nos temps, puisqu'ils seront des modèles de charité compréhensifs de tous les problèmes sociaux. Que se lève cette armée de saints, partout dans le monde, et l'on s'apercevra rapidement qu'elle seule peut résoudre, dans la charité du Christ, les problèmes complexes des peuples et des classes sociales. A vous, qui êtes les soldats de la Vierge, à vous qui avez décidé d'être des remparts inexpugnables de toute charité, à vous il incombe de mener une autre lutte nécessaire au salut de nos temps. Depuis des décades d'années que le progrès a multiplié, hélas ! les pro-

pagandes perverses, par la radio le cinéma, la littérature : pouvez-vous contempler ce triste spectacle, les bras croisés ? Quand le péché sème la mort en des millions d'âmes, ne réagissez-vous point ? A vous, Marie demandez, en plus de brasières de charité, des âmes de blancheur et de lumière. "Si tu le voulais, mon enfant, vous dira Marie, la toute pure, tu pourrais dans ton milieu faire fleurir la si belle vertu de pureté." Parents chrétiens, vous représentez Dieu dans votre foyer. Mais pourquoi donc laissez-vous entrer à pleines vagues, ces propagandes de péché ? Avec quelle facilité vous laissez l'impureté empoisonner l'âme de vos enfants ! Le grand mal de notre siècle, il est là : dans cet effroyable manque de charité, généralisé partout, dans cette non moins effroyable avalanche d'impureté. Si vous le voulez, c'en serait fini de l'impureté, car le vice vit de notre grande lâcheté à tous. Si tous les catholiques du monde décidaient de boycotter les propagandes impures, ce serait le glas de ce commerce des âmes ! On l'a vu, aux Etats-Unis : qu'une poignée de veuille, et les trafiquants de la conscience s'empresseront de respecter la moralité, quand ils y verraient pour eux les plus grands profits. Pureté, pureté ! Tel sera l'objet de nos prochaines méditations dans le Cœur de Marie, Reine de pureté. Et là encore, nous serons la grande armée victorieuse que Jésus et Marie attendent...

Centre marial canadien

## Contre le communisme

"Liguer toutes nos forces contre les Communistes et tous ceux qui refusent de respecter ce que nous chérissons et qui veulent imposer au monde les dieux qu'ils ont inventés" : voilà le devoir de tous les Canadiens, déclarait M. Herbert W. Molson, président de la Brasserie Molson Limitée, au cours de l'assemblée annuelle du "Club Quart de Siècle", une association groupant 153 employés et collaborateurs (dont 32 nouvellement admis). La réunion eut lieu le week-end dernier, dans la salle de réception de la brasserie à Montréal.

"Nous vivons des temps incertains, des temps malheureux", a déclaré M. Molson. "La guerre est à peine terminée que déjà le monde en craint une autre. Il faut tout faire pour éviter ce cataclysme. Le rôle de chacun de nous n'est pas grand, mais nous pouvons conjuguer nos efforts. Soyons une source d'encouragement et de stabilité, de paix et de bonheur pour nos familles et nos compagnons de travail, afin qu'ils n'hésitent pas à suivre nos pas. Il faut liguer toutes nos forces contre les communistes et tous ceux qui refusent de respecter ce que nous chérissons et qui veulent imposer au monde les dieux qu'ils ont inventés."

M. J. H. Lanoix, président du Club, remercia M. Molson et les administrateurs de la brasserie pour l'intérêt qu'ils manifestent à l'égard du club.

Les 32 nouveaux membres, qui comptent tous 25 ans de services, sont tous de Montréal, sauf M. Donat Sinotte, de l'Agence Molson, Trois-Rivières. Voici les noms des 31 autres nouveaux membres : MM. A. J. H. Champigny, Charles Tudor, Henri Laporte, James King, William Wilson, Louis Gorrie, Percy Haley, Joseph Carrière, Edmond Collin, Alexandre Lemay, Rosaire Larivière, Alphonse Gagnon, Alphonse Riel, Robert Harris, George English, Charles Bourget, Samuel Melcalfe, Robert Irvine, Lucien Asselin, James O'Rourke, Sylvio Auclair, René Laurier, Adjuitor Blouin, Joseph Morissette, Arthur Dupuis, Suphrine Gomes, Joseph Perreault, Lucien Jobin, Henry Bell, Dieudonné Lapierre et Lucien Guy.

## Vol avec effraction au magasin A. G. Létourneau

A VICTORIALVILLE

Un vol avec effraction a été perpétré récemment au magasin A. G. Létourneau, où une somme de \$62 a été soustraite d'une caisse par trois voleurs qui s'étaient introduits dans l'immeuble.

Au moment où M. Létourneau allait se mettre au lit, il jeta un coup d'oeil dans la direction de son établissement pour constater que quelqu'un se trouvait à l'intérieur. En se rendant en hâte à son magasin, M. Létourneau vit trois jeunes gens s'enfuir par une porte d'arrière.

La police, informée, se rendit sur les lieux. Elle est sur une piste intéressante qui devrait lui permettre de pincer ces jeunes voleurs.

## Sur les Ondes

(suite de la 1ère page)

La dernière partie de hockey que les As de Québec ont joué à Ottawa contre le club du même nom pour le détail de la coupe Allan, suscitait chez les sportifs un très vif intérêt. A C.K.C.V. plus de 785 appels ont été reçus à ce sujet, et la chose pourrait être assermentée.

La direction de C.K.C.V. fera installer des haut-parleurs dans le hall d'entrée, ainsi que dans les bureaux afin d'éviter qu'on dérange trop l'annonceur ou l'opérateur, pour lui demander des renseignements sur ce qui se passe dans l'air.

Au programme Récréation Whistle le samedi matin, les enfants doivent maintenant donner deux capsules Whistle pour avoir droit d'assister au programme. Cette condition d'entrée n'a nullement réduit l'assistance record qu'on est accoutumé d'y voir.

Voici quelques détails que nous a fournis Jean Leroys sur la superbe disothèque de C.K.C.V. On y trouve 1900 disques de chansons françaises, 800 disques d'opéra, 1500 de musique semi-classique et 1500 disques de musique de danse, en plus des milliers d'autres de différents genres. Jean Leroys nous a fait part que nous recevons maintenant des disques français directement de Paris via New York, un phénomène qui ne s'était pas produit depuis au moins 8 ans et plus.

## Puits artésiens

(suite de la 1ère page)

queduc.

"Lorsque les quatre puits seront utilisés, la ville pourra se dispenser de son usine de filtration pendant la nuit, et la faire marcher au ralenti pendant le jour, tout en fournissant à ses usagers une eau meilleure et plus pure, en quantité considérable et à un coût beaucoup moins élevé. La différence du coût proviendra d'une économie dans le personnel et dans l'utilisation des produits chimiques.

Renseignements techniques

Le profondeur à laquelle nous nous alimentons d'eau par les puits Layne est d'environ 80 pieds. Pour être plus précis, je dois dire que nos puits ont été creusés jusqu'à environ 90 pieds de profondeur, mais la crépine, c'est-à-dire cette partie du tuyau perforé par laquelle l'eau entre et qui a une hauteur d'une dizaine de pieds à sa partie inférieure, à une profondeur d'environ 80 pieds, alors que la partie supérieure est à environ 70 pieds.

Lorsque nous ne pompons pas d'eau, le niveau statique de l'eau dans la terre, se maintient à une profondeur d'environ 30 pieds, et dès que nous mettons la pompe en marche, ce niveau d'eau, aux alentours immédiats du puits, baisse d'un vingtaine de pieds pour se maintenir à cette profondeur de 50 pieds durant tout le temps que notre pompe fonctionne, quelle qu'en soit la durée.

L'eau que nous extrayons du sol provient donc d'une profondeur variant entre 70 et 80 pieds soit 20 pieds plus bas que le niveau final de l'eau.

Pour obtenir de l'eau à une telle profondeur, il ne s'agit pas de creuser tout simplement un trou et d'y installer un tuyau. Le procédé est beaucoup plus compliqué. La compagnie International Water Supply possède le secret de construction, mais le procédé général qui n'est un secret pour personne, consiste à pomper durant un certain temps l'eau et le sable, pour remplacer le sable ainsi extrait du sous-sol par un gravier de grosseur appropriée.

Décorez avec goût, cependant à peu de frais. "SPEED-EASY" s'applique vite et aisément... il est peu coûteux. Délayez simplement avec de l'eau — nul besoin d'un diluant special.

## 10 TEINTES PASTEL ET BLANC

UNE COUCHE SUFFIT  
Peinturez sur : plâtre, planche murale, tapisserie, ciment ou briques.

SÈCHE EN 1 HEURE  
Vous pouvez alors remettre en place les rideaux et les meubles, et occuper la pièce.

SE DÉLÈVE À L'EAU  
Un gallon délayé à l'eau donne jusqu'à un gallon et demi de peinture.

FACILE À LAVÉ  
Après deux semaines environ, vous pouvez laver "SPEED-EASY" au savon doux et à l'eau.

## FINIS INTÉRIEURS C-I-L

Les Finis Intérieurs C-I-L pour murs et boiseries... les Vernis C-I-L pour faire valoir toute la beauté naturelle du bois — voilà de merveilleux toniques pour rénover une pièce terne, un escalier ou un plancher délavé. Comme tous les Finis C-I-L, ils offrent la résistance et l'économie de longue durée que vous avez droit d'attendre de peintures de haute qualité.

Il y a une peinture C-I-L pour chaque usage — au dedans comme au dehors. Avant de peindre une chaise, une pièce ou la maison —

VOYEZ VOTRE MARCHAND DE PEINTURES C-I-L  
**Lorenzo Rousseau Ltée**  
NICOLET, P. Q.

**GERARD BEAUCHESNE ALPHONSE FOURNIER**  
Bécancour Ste-Sophie de Lévrard

**LUCIEN COTE**  
Daveluyville HENRI DESAULNIERS  
St-Wenceslas

**MAURICE VOULIGNY**  
La Visitation LUCIEN DESRUISSEAU  
St-Sylvere, P. Q.

**THOMAS BOUCHARD**  
St-Célestin J. B. CARPENTIER  
St-Zéphirin, P. Q.

**PAUL MASSE**  
Ste-Grétrude ED. CARON  
St-Grégoire

J. A. TURCOTTE & Cie  
St-Léonard d'Aston

## PEINTURES C-I-L

Après un certain temps, le gravier ainsi déposé dans le fond du puits, autour du tuyau d'aspiration, forme une couche protectrice à travers laquelle le sable est retenu. Nous obtenons ainsi une eau exempte de toute matière étrangère. La température de cette eau est aux environs de 50 degrés.

Le tuyau de décharge de notre puits, c'est-à-dire celui de la rue Bolvin, a 8 pouces de diamètre. Le moteur qui actionne la pompe, laquelle est submergée puisqu'elle est à une profondeur de 80 pieds (soit une tête d'eau d'environ 30 pieds) est actionnée au moyen d'un arbre de couche vertical, par un moteur électrique du type vertical, d'une force d'environ 100 C.V.

Le dessus de notre puits est hermétiquement fermé au moyen d'une épaisseur de ciment coulé autour du tuyau, sur une profondeur de 2 pieds.

Depuis que les deux puits Layne fonctionnent, les citoyens des Trois-Rivières sont alimentés d'eau souterraine dans une proportion supérieure à 48 pour cent et, à la fin de l'été prochain, cette proportion atteindra de 80 à 90 pour cent, lorsque nos quatre puits Layne seront en opération.

Pour l'année 1945, l'eau provenant de l'usine de filtration coûtait \$0.034 le 1,000 gallons. L'eau du puits Layne pour la période du 21 août au 23 octobre 1947, coûtait \$0.01 du 1,000 gallons.

En faisant construire des puits Layne, le conseil de ville a en vue surtout de donner de la bonne eau à la population, de faire face à la pénurie d'eau car en différents endroits de la ville on manquait d'eau à certaines heures du jour. Ces puits constituent aussi

DAVID DESHAIES

A.D.B.A.  
Architecte  
NICOLET, P. Q.  
C. P. 74 C. P. 118

GAUDET  
&  
VIGEANT

AVOCATS - PROCUREURS  
NICOLET, P. Q.

Arthur Béliveau, C.R.

Avocat et Procureur  
42 Rue des Casernes  
TROIS-RIVIERES P. Q.  
Tél.: 556

Avec les compliments de

**ARTHUR MARTIN**

Gérant de  
CONSOLIDATED OPTICAL LTD  
NICOLET, P. Q.